



Main Office	AGEG c/o EUREGIO	Enscheder Str. 362	48599 Gronau (Germany)
Project Office	AEBR c/o WeWork	Neue Schönhauserstraße 3-5	10178 Berlin (Germany)
AEBR Antenna in the EU	Office of Extremadura in Brussels	Av. De Cortenbergh 87-89	1000 Brussels (Belgium)
AEBR Info Centre in the Balkans	Institute for International and CBC	Terazije 14/14	11000 Belgrade (Serbia)
AEBR Info Centre in Ukraine	Univ. Simon Kuznets (KhNUE)	pr. Lenina, 9a	61001 Charkiw (Ukraine)

EN

RESOLUTION

AEBR Online Executive Committee, 25 February 2022

Our European continent has already experienced too many wars in the past that have left generations scarred. The process of European and cross-border integration is therefore essential for promoting peace and security and respecting fundamental rights and freedoms.

The Executive Committee of the Association of European Border Regions condemns the invasion of Ukrainian territory by the armed forces of the Russian Federation.

Determining the borders by means of war does not belong into the 21st Century, and falls apart from AEBR expectations from Russia, as declared in our Annual Conference in Kursk (close to the Russian-Ukrainian border) on 21 September 2011: good practices in cross-border cooperation and neighbourhood.

We also support the measures taken by the institutions of the European Union and international organisations to protect the Ukrainian population, regions and cities, the respect to the Rule of Law and the international obligations deriving from treaties, as well as the interests of the Union.

AEBR Executive Committee calls on the Russian Federation to respect Ukraine's state integrity and sovereignty and its existing territorial borders. It, therefore, calls to cease its military actions against Ukraine immediately, withdraw its troops from Ukraine and return to a peaceful diplomatic solution. Similarly, Russia must immediately withdraw the recognition of the so-called 'People's Republics' Donetsk and Luhansk, which is contrary to international law.

In Arnhem, Basel, Berlin, Bruges, Brussels, Cottbus, Drama, Dresden, Eupen, Évora, Freyung, Gronau, Groningen, Guben, Hamar, Joensuu, Lappeenranta, Liberec, Linz, Maastricht, Mérida, Salzburg, Santiago de Compostela, Sevilla, Strasbourg, Szczecin, Vaasa, Winterswijk, Xanthi and other locations all over Europe.

<https://www.aebr.eu/resolution-aebrwithukraine/>

<https://twitter.com/SocialnetAEBR/status/1497299011048513536>

Read also here a [Statement by the President of the Congress](#) (of Local and Regional Authorities - Council of Europe), Leendert Verbeek.

And here, you can read the [Statement of the President and the SG of the AER](#) (Assembly of European Regions), Magnus Berntsson and Christian Spahr.

STELLUNGNAHME
AGEG-Online-Vorstand, 25. Februar 2022

Unser europäischer Kontinent hat in der Vergangenheit bereits zu viele Kriege erlebt, die Generationen gezeichnet haben. Der Prozess der europäischen und grenzüberschreitenden Integration ist daher von wesentlicher Bedeutung für die Förderung von Frieden und Sicherheit und die Achtung der Grundrechte und Grundfreiheit.

Der Vorstand der Arbeitsgemeinschaft der europäischen Grenzregionen verurteilt die Invasion des ukrainischen Territoriums durch die Streitkräfte der Russischen Föderation. Die Festlegung der Grenzen durch Krieg gehört nicht in das 21. Jahrhundert und entspricht nicht den AGEG-Erwartungen an Russland, wie anlässlich unserer Jahrestagung in Kursk (an der russisch-ukrainischen Grenze) am 21. September 2011 erklärt: bewährte Verfahren in der grenzübergreifenden Zusammenarbeit und Nachbarschaft.

Wir unterstützen auch die Maßnahmen der Institutionen der Europäischen Union und internationaler Organisationen zum Schutz der ukrainischen Bevölkerung, Regionen und Städte, die Achtung der Rechtsstaatlichkeit und der internationalen Verpflichtungen, die sich aus Verträgen ergeben, sowie die Interessen der Union.

Der AGEG-Vorstand fordert die Russische Föderation auf, die Integrität und Souveränität der Ukraine und ihre bestehenden territorialen Grenzen zu achten. Sie ruft sie daher dazu auf, ihre militärischen Aktionen gegen die Ukraine unverzüglich einzustellen, ihre Truppen aus der Ukraine zurückzuziehen und zu einer friedlichen diplomatischen Lösung zurückzukehren. Ebenso muss Russland die Anerkennung der sogenannten „Volksrepubliken“ Donezk und Luhansk unverzüglich widerrufen, da diese Anerkennung dem internationalen Recht zuwiderläuft.

In Arnhem, Basel, Berlin, Brügge, Brüssel, Cottbus, Drama, Dresden, Eupen, Évora, Freyung, Gronau, Groningen, Guben, Hamar, Joensuu, Lappeenranta, Liberec, Linz, Maastricht, Mérida, Salzburg, Santiago de Compostela, Sevilla, Straßburg, Szczecin, Vaasa, Winterswijk, Xanthi und anderen Standorten in ganz Europa.

Lesen Sie hier auch die [Erklärung des Präsidenten des Kongresses](#) (der lokalen und regionalen Gebietskörperschaften – Europarat), Leendert Verbeek.

Und hier können Sie die [Erklärung des Präsidenten und des Generalsekretärs der AER](#) (Assembly of European Regions), Magnus Berntsson und Christian Spahr lesen.

RESOLUCIÓN

Comité Ejecutivo en línea de la ARFE, 25 de febrero de 2022

Nuestro continente europeo ya ha experimentado demasiadas guerras en el pasado que han dejado marcadas a varias generaciones. Por lo tanto, el proceso de integración europea y transfronteriza es esencial para promover la paz y la seguridad y respetar los derechos y libertades fundamentales.

El Comité Ejecutivo de la Asociación de Regiones Fronterizas Europeas condena la invasión del territorio ucraniano por fuerzas armadas de la Federación Rusa. La determinación de las fronteras por medio de la guerra no pertenece al siglo XXI, y se aparta de las expectativas de la AEFR sobre Rusia, como declaramos en nuestra Conferencia Anual de Kursk (cerca de la frontera ruso-ucraniana) el 21 de septiembre de 2011: buenas prácticas en materia de cooperación transfronteriza y vecindad.

También apoyamos las medidas adoptadas por las instituciones de la Unión Europea y las organizaciones internacionales para proteger a la población, las regiones y las ciudades ucranianas, el respeto al Imperio de la Ley y las obligaciones internacionales derivadas de los tratados, así como los intereses de la Unión.

El Comité Ejecutivo de la AEFR pide a la Federación Rusa que respete la integridad y soberanía del Estado de Ucrania y sus fronteras territoriales existentes. Por lo tanto, pide que cesen inmediatamente sus acciones militares contra Ucrania, retiren sus tropas de Ucrania y vuelvan a una solución diplomática pacífica. Del mismo modo, Rusia debe retirar inmediatamente el reconocimiento de las llamadas «Repúblicas Populares» Donetsk y Luhansk, lo que es contrario al Derecho internacional.

En Arnhem, Basilea, Berlín, Brujas, Bruselas, Cottbus, Drama, Dresde, Eupen, Évora, Freyung, Gronau, Groningen, Guben, Hamar, Joensuu, Lappeenranta, Liberec, Linz, Maastricht, Mérida, Salzburgo, Santiago de Compostela, Sevilla, Estrasburgo, Szczecin, Vaasa, Winterswijk, Xanthi y otros lugares en toda Europa.

Lea también la [declaración del Presidente del Congreso](#) (de Autoridades Locales y Regionales — Consejo de Europa), Leendert Verbeek.

Y aquí puede leer la [declaración del Presidente y del Secretario General de la AER](#) (Asamblea de Regiones Europeas), Magnus Berntsson y Christian Spahr.